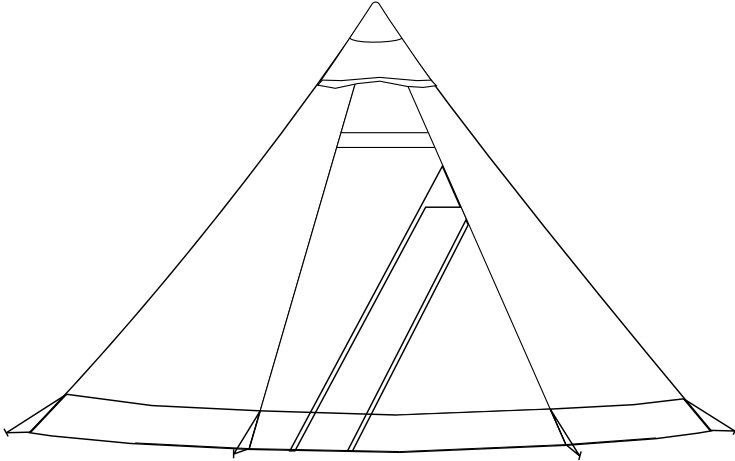


# Safir & Zirkon



**DE** So stellen Sie Ihr nordisches Tipi auf  
Zusammenpacken des nordischen Tipis  
Trocknen und Lagern

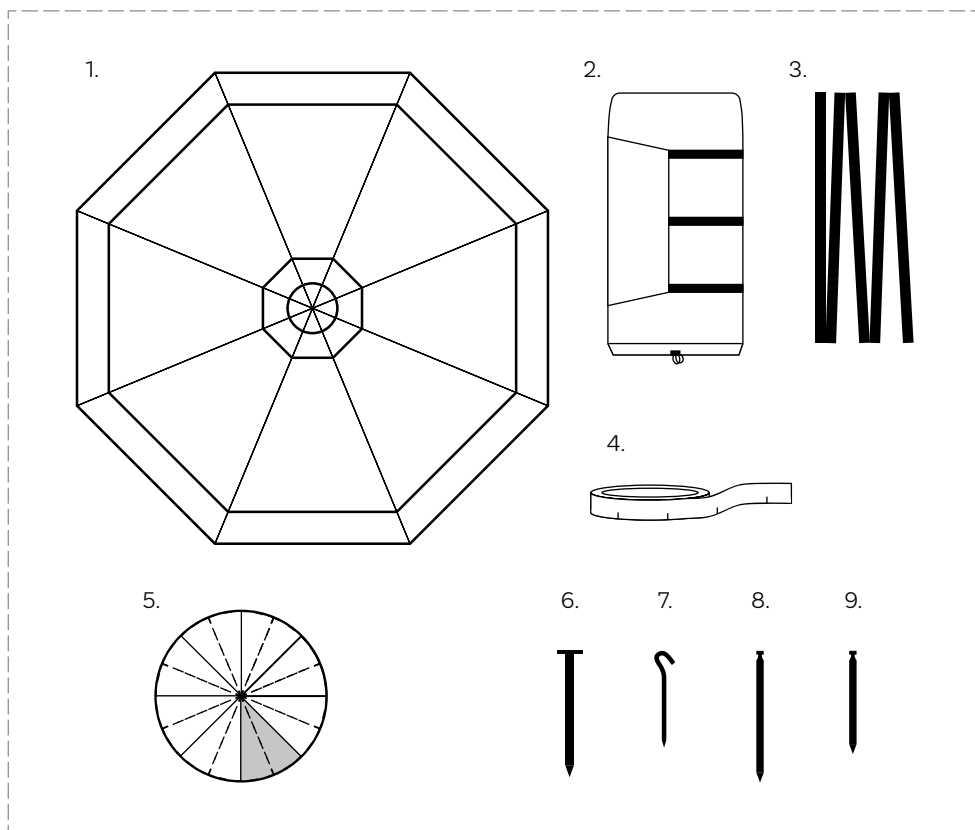
**FR** Dresser le tipi nordique  
Emballer le tipi nordique  
Séchage et rangement

## Zelteile:

1. Zeltplane
2. Packsack
3. Mittelstange
4. Messband
5. Montagekreuz
6. TT Stahlnägel Pro (nur für C/P)
7. Hakenkopfnägel
8. Lange Y-Nägel (nur für Light)
9. Kurze Y-Nägel

## Composants de la tente :

1. Toile
2. Sac de rangement
3. Mât central
4. Sangle de mesure
5. Gabarit de montage
6. Piquet acier TT Pro (seulement pour cp)
7. Piquet à crochet
8. Piquet Y long (seulement pour modèles light)
9. Piquet Y court



# So stellen Sie Ihr nordisches Tipi auf

Wählen Sie vor dem Aufbau des nordischen Tipis einen geeigneten Zeltplatz und entfernen Sie Objekte, die das Zelt beschädigen könnten.

## Dresser le tipi nordique

Avant de dresser le tipi nordique, choisir un emplacement adéquat et retirer tous les objets susceptibles d'endommager la tente.

DE

FR

1.



Befestigen Sie das Montagekreuz mit einem Nagel am gewünschten Zeltmittelpunkt. Richten Sie die Markierung für die Zelttür (auf dem Montagekreuz) der gewünschten Position der Tür gemäß aus.

Fixer le gabarit de montage à l'aide d'un piquet, à l'endroit où sera le centre du tipi nordique. Aligner la marque de l'emplacement de la porte (sur le gabarit de montage) avec la direction où doit se trouver la porte.

2.



Legen Sie das Messband aus und setzen Sie einen Nagel bei der Markierung. (Für Leichtgewichtszelte verwenden Sie lange Y-Nägel.) Platzieren Sie mit Hilfe des Montagekreuzes und des Messbandes acht Nägel im Kreis. Für Zeltgröße 15 verwenden Sie 16 Zeltnägel.

Poser la sangle de mesure et placer un piquet à l'emplacement de la marque. (Utiliser des piquets Y longs pour les tentes légères.) Utiliser le gabarit de montage et la sangle de mesure pour disposer huit piquets, autour d'un cercle. Utilisez 16 piquets pour la taille de tente 15.

3.



Legen Sie die Zeltplane aus und streifen Sie die Bodenringe über die Zeltnägel. Drücken oder hämmern Sie die Zeltnägel ganz in den Boden. (Y-Nägel dürfen allerdings nicht mit dem Hammer eingeschlagen werden.)

Étendre la toile et passer les anneaux de sol sur les piquets. Enfoncer entièrement les piquets, à la main ou à l'aide d'une masse. (Ne pas frapper à la masse sur les piquets Y.)

DE

FR

4.



Setzen Sie die Mittelstange zusammen. Führen Sie die Mittelstange in die Stangenhülse an der Zeltspitze ein.

Assembler le mât central.  
Enfiler le mât central dans la douille placée au sommet du tipi nordique.

5.



Richten Sie das nordische Tipi auf, indem Sie die Mittelstange nach oben drücken. Stellen Sie die Mittelstange mitten im Zelt ab.

Dresser le tipi nordique en poussant le mât central vers le haut. Poser le mât central au centre de la tente.

6.



Schließen Sie die Tür und ziehen Sie die Bodengurte rundum an, bis das Zelt schön straff steht.

Fermer la porte et tendre les sangles de sol tout autour. Ajuster jusqu'à ce que la toile soit lisse et tendue.

7.



Befestigen Sie den Schneebesatz, entweder nach innen oder nach außen gelegt, mit Hakenkopfnägeln am Boden.

Fixer le rabat pare-neige dans le sol à l'aide de piquets à crochet. Le rabat pare-neige peut être fixé vers l'intérieur ou vers l'extérieur.

DE

FR

8.



Beim Verwenden eines Bodens (wird getrennt verkauft) ist der Schneebesatz nach innen gelegt zu befestigen.

Si l'on utilise un tapis de sol (vendu séparément), le rabat pare-neige doit être fixé vers l'intérieur.

9.



Verwenden Sie kurze Y-Nägel, um bei Bedarf die Überdachung der Zuluftöffnung auszuspannen.

Si nécessaire, utiliser un piquet Y court pour tendre dessus de l'entrée d'air.

10.



Die Sturmleinen werden in Haltern montiert geliefert und brauchen bei den meisten Witterungsbedingungen nicht verwendet zu werden.

Les cordelettes tempête sont livrées montées dans des attaches et n'ont pas besoin d'être utilisées dans la plupart des conditions de temps.

11.



Bei extremen Witterungsbedingungen verwenden Sie die Sturmleinen. Befestigen Sie diese mit kurzen Y-Nägeln in größtmöglichem Abstand vom Zelt.

Utiliser les cordelettes tempête en cas de conditions de temps extrêmes. Fixer au sol avec des piquets Y, aussi loin que possible de la tente pour obtenir un effet optimal.

# Zusammenpacken des nordischen Tipis

Vor dem Abbau des Zeltes schließen Sie Lüftungskappe und Zuluftöffnungen. Innenzelt oder Boden - falls montiert - müssen nicht abgenommen werden. Sehen Sie vor dem Abbauen zu, dass das Zelt leer ist.

## Emballer le tipi nordique

Avant de démonter le tipi nordique, fermer l'auvent de ventilation et les entrées d'air. S'il y a une toile de tente intérieure ou un tapis de sol, cet élément n'a pas besoin d'être enlevé. Vérifier que la tente est vide.

DE

FR

1.



Bauen Sie das nordische Tipi ab, indem Sie die Zelt Nägel aus dem Boden ziehen und die Mittelstange entfernen.

Affaler le tipi nordique en relâchant la tension sur tous les tendeurs de sol et en sortant le mât central. Fermer la porte et enlever les piquets.

2.



Achten Sie darauf, dass die Zeltplane in der Form eines Fächers doppelt auf dem Boden zu liegen kommt. Stecken Sie einen Zelt Nagel durch die Öse an der Zeltspitze.

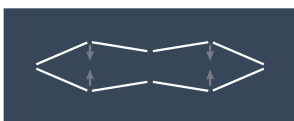
Faire en sorte que la toile de tente repose en double sur le sol, en forme d'éventail. Enfoncer un piquet de tente à travers l'œillet du sommet du tipi nordique.

3.



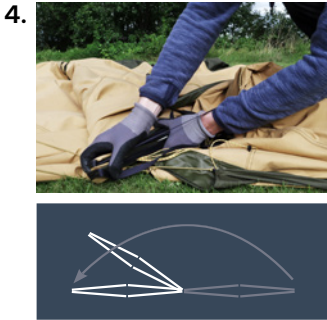
Um die Rauchöffnung finden sich acht Glasfaserstäbe. Legen Sie diese in zwei Reihen mit je vier Stäben einander gegenüber.

Huit tiges en fibre de verre sont disposées autour de l'ouverture de fumée. Les poser suivant deux rangées opposées, avec quatre tiges sur chaque rangée.



DE

FR



Legen Sie die beiden Reihen zusammen. Wenn die Zeltplane zusammengefaltet wird, darf die Plane (die Lüftungskappe) hier nur ein einziges Mal gefaltet werden. Ansonsten können die Stäbe die Hülsen durchlöchern.

Poser les deux rangées l'une sur l'autre. Lorsque l'on replie la toile de tente, la toile (auvent de ventilation) ne doit être pliée qu'une seule fois à cet endroit. Sinon, les tiges pourraient faire des trous dans les douilles.



Nutzen Sie eine Naht als Kante und strecken Sie die Zeltplane aus. Falten Sie die Plane mehrmals, ohne die Glasfaserstäbe mehr als einmal zu falten.

Trouver la couture le long du bord d'un panneau et tirer pour tendre la toile. Plier la toile plusieurs fois, sans plier les tiges en fibre de verre une nouvelle fois.



Legen Sie die zusammengeklappte Mittelstange in ihren Sack und nutzen Sie diesen als Vorlage für die richtige Breite. Legen Sie die Stange auf die Glasfaserstäbe. Rollen Sie das Zelt eng um die Mittelstange.

Placer le mât central une fois replié dans son sac et l'utiliser pour mesurer la largeur correcte. Poser le mât central démonté sur les tiges en fibre de verre. Rouler en serrant fortement le tissu autour du mât central.



Befestigen Sie den Riemen um die zusammengerollte Zeltplane und stecken Sie das Zelt in den Packsack. Komprimieren Sie den Sack. Verwenden Sie die Halterungen, um ein Verheddern der Riemen zu vermeiden.

Placer la sangle autour de la toile de tente enroulée et mettre la tente dans le sac de transport. Comprimer le sac de transport. Utiliser les guides de sangle pour maintenir les sangles en place.

# Trocknen und Lagern

Das nordische Tipi kann zum Trocknen oder Lagern als Ganzes an der Öse aufgehängt werden, die sich an der Zeltspitze befindet.

Bevor sie zur längeren Lagerung verpackt werden, müssen Zelt, Innenzelt und Boden gut getrocknet werden. Andernfalls kann die Feuchtigkeit Schimmelbildung verursachen und das Gewebe schädigen.

## Séchage et rangement

Pour être séché ou remisé, le tipi nordique peut être suspendu par l'anneau qui est placé en son sommet.

Tipi nordique, toile de tente intérieure et tapis de sol doivent toujours sécher entièrement avant d'être rangés pendant une longue période, ceci pour éviter que l'humidité ne provoque de la moisissure et pour ne pas endommager le tissu.



Lüften Sie, wenn Sie Feuer machen

Ventiler quand on fait du feu



Verwenden Sie Sturmleinen, wenn es stark windet

Utiliser des cordelettes tempête par vent fort



Entfernen Sie Schnee von der Zeltplane

Retirer la neige de la toile de tente



Lesen Sie auf [tentipi.com/support](https://tentipi.com/support) die Sicherheitsvorschriften für Feuer, Schnee und Wind  
Lire les prescriptions de sécurité incendie, neige et vent sur [tentipi.com/support](https://tentipi.com/support)

